

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 26 ΙΟΥΝΙΟΥ

ὑπὲρ Ἀναπαύσεως In Memory of



† ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΠΑΤΗ

Αἰωνία ἡ Μνήμη αὐτοῦ



### ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

#### ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ ΣΤΗΝ ΥΠΕΡΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΟ

Κάθε Τετάρτη 7:00 - 8:15 μ.μ.

ΚΑΘΕ ΣΑΒΒΑΤΟ:  
7:00 μ.μ. Ἑσπερινός.

### ΙΕΡΑ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΙΣ

Ὁ Ὁσιογιώτατος Ἱερομόναχος π. Ἀρτέμιος,  
ἀπὸ τὴν Ἱερά Μονὴ Ὁσίου Γρηγορίου, Ἁγίου Ὄρους,  
ἐξομολογεῖ κάθε Παρασκευὴ & Σάββατο 6:00–7:00 μ.μ.

συμβαίνουν ἄκαιρες φωνές καί κραυγές στοὺς ἱερούς χώρους, οἱ μὲν πιστοὶ σκανδαλίζονται, οἱ ὀλιγόπιστοι φεύγουν ἀπογοητευμένοι, καί οἱ ἄπιστοι λαμβάνουν εὐκαιρία νά μᾶς κατηγορήσουν ὡς τραμπούκους, ἐριστικούς καί φονταμενταλιστές. Πόσο μᾶλλον στόν πυρῆνα τῆς Νέας Ὑόρκης, ὅπου ὑποτίθεται πῶς εἴμαστε Ὁρθόδοξοι Χριστιανοί, πῶς πολιτισμένοι καί πῶς δημοκρατικοί. Τό ἅγιον Πνεῦμα εἶναι Πνεῦμα εἰρήνης, γαλήνης καί πραότητος, ὄχι πνεῦμα ἐριδος, ταραχῆς καί διχοστασίας. Ἀλλιῶς θά βροῦμε τόν ἴδιο τόν Χριστό καί τούς Ἁγίους μας ὄχι μαζί μας, ἀλλά ἐναντίον μας, καί θά ἔχουμε νά ἀντιμετωπίσουμε δυστυχῶς ὄχι πλέον τή μακροθυμία τοῦ Θεοῦ, ἀλλά τή δικαιοσύνη του. Καί δέν εἶναι ὅ,τι καλύτερο.

**ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΟΣΙΑΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΧΡΥΣΟΒΑΛΑΝΤΟΥ**  
28 – 31 Ἰουλίου 2011

**FEAST OF ST. IRENE CHRYSOVALANTOU**  
July 28 - 31, 2011



## ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ Ἱερά Πατριαρχική Μονή Ὁσίας Εἰρήνης Χρυσοβαλάντου

36-07 23rd Avenue, Astoria, NY 11105

Phone: (718) 626-6225 Fax: 626-7669

Email: [StIrene@StIrene.org](mailto:StIrene@StIrene.org)

Web: [www.StIrene.org](http://www.StIrene.org)

*Ἡγουμενέων: ὁ Θεοφιλ. Ἐπίσκοπος Φιλομηλίου Ἠλίας*  
*Ἐφημέριος: Ὁσιολογ. π. Ἀρτέμιος Γρηγοριάτης*

**Κυριακή 26 Ἰουνίου**  
**Sunday June 26**

### Η ΕΥΤΑΞΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Οἱ Ἐκκλησίες μας εἶναι χῶροι προσευχῆς καί κατανύξεως. Καθένας πού μπαίνει μέσα στόν ἱερό ναό, εἰσέρχεται στόν «ἐπί γῆς παράδεισο» θά λέγαμε, ὅπου ζῆ ἀπὸ τὴν παρούσα ζωὴ τό μυστήριο τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. Παρών ὁ Κύριός μας, παρούσα ἡ Παναγία μας, παρόντες καί οἱ Ἅγιοι. Ὄταν ὁ πιστός εἰσέρχεται στήν Ἐκκλησία, στόν ἱερό αὐτόν χῶρο, φροντίζει νά ἀφήση πίσω του ὄλες τίς σκοτοῦρες, τίς ἀνησυχίες, τό ἄγχος καί τό στρέψ τῆς καθημερινότητος, γενικῶς κάθε μέριμνα γιά τό τί θά φάη, τί θά πιῇ καί πόσα θά οἰκονομήσῃ, καί νά παραδοθῇ τελείως στό μυστήριο τοῦ λειτουργικοῦ



### **ΕΟΡΤΗ ΑΓΙΩΝ** **ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΙ** **ΠΑΥΛΟΥ**

Τετάρτη 29 Ἰουνίου

8:00–10:30 τό πρωί.  
Ὅρθρος & Θεία Λειτουργία.

## ΕΚΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΙΕΡΟΠΑΙΔΕΣ

*Παρακαλούμε όσα αγόρια θέλουν να προσφέρουν τις υπηρεσίες τους στο Ίερό Βήμα, ως Ίερόπαιδες, να επικοινωνήσουν με το γραφείο μας.*

## A CALL FOR ALTAR-BOYS

*We would like to kindly request the boys who are willing to offer their services at the Holy Altar as Altar-boys, to contact our Church office.*

χρόνου, όπου τά πάντα είναι παρόντα εδώ και τώρα, και όχι μόνο στο παρελθόν και σε κάποιον τόπο. Γιαυτό και στον χερουβικό ύμνο, στή θεία Λειτουργία του αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου, ψάλλουμε τό έξις: «Πᾶσαν τήν βιωτικήν ἀποθώμεθα μέριμναν». Γιά ποιό λόγο; «Ως τόν βασιλέα τών ὄλων ὑποδεξόμενοι». Γιά νά ὑποδεχθοῦμε τόν βασιλέα ὄλων μας, τόν Κύριο ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστό.

Ὡς ἐκ τούτου χρειάζεται πολλή προσοχή καί εὐλάβεια καί κατά τήν εἴσοδο, κατά τήν παραμονή, καί κατά τήν ἔξοδο μας ἀπό τόν ἱερό ναό. Δυστυχῶς παρατηρεῖται ἀρκετές φορές ἀπροσεξία καί ἀνευλάβεια ἀπό κάποιους πιστούς, οἱ ὁποῖοι μέ τήν πολυλογία, τίς φωνές καί τούς ἀλαλαγμούς τους διαταράσσουν τήν

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ἡ Ἱερά Πατριαρχική Μονή διά νά ἀναπακριθῆ εἰς τάς ὑποχρεώσεις της, καλεῖ τούς εὐσεβεῖς προσκυνητάς νά προσφέρουν τόν ὀβολό τους διά τās ἔξις ἀνάγκας:

- Τήν διακόσμησην τοῦ Ναοῦ μέ ΨΗΦΙΔΩΤΑΣ ΕΙΚΟΝΑΣ.
- Τό ταμεῖον συντηρήσεως τών κτιρίων.

Μέ εὐχαριστίας καί ἐκτίμησιν.  
Ἐκ τοῦ Γραφείου

## ANNOUNCEMENT

The Sacred Patriarchal Monastery, in order to respond to her obligations, requests the faithful votaries to contribute to the following three funds:

- For the new MOSAIC ICONS of the Church;
- For the building maintenance fund.

With appreciation and gratitude.  
From the Church office



## Πρόσκληση

Αγαπητοί μας Φίλοι, Εἰκονοδωρητές κι Εὐεργέτες τῆς Ἐκκλησίας, Χαίρετε πάντοτε, ὑγιαίνοντες.

Ἡ Ἐκκλησία μας προσπαθεῖ νά σᾶς δείξει, ὅτι δέν λησμονεῖ τήν Εἰκονοδωρεά πού κάνατε, στολιζοντας μέ τήν Εἰκονογράφηση, τόν Ναό τῆς Ὁσίας μας Εἰρήνης τῆς Χρυσοβαλάντου. Καί στήν προσπάθειά της αὐτή τό ἱερό Προσκύνημα τῆς Ἁγίας διοργανώνει κάθε χρόνο μιά ἐκδήλωση ἀναγνώρισης πρὸς τό πρόσωπό σας.

Τήν Κυριακή, λοιπόν, 26 Ἰουνίου ἡ Θεία Λειτουργία θά τελεστεῖ εἰδικά γιά σᾶς τούς Εἰκονοδωρητές, Φίλους κι Εὐεργέτες τοῦ ἱεροῦ Προσκυνηματος. Σ' αὐτή τήν ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ θά ἐκτεθοῦν σέ Προσκύνηση 70 Ἁγία Λείψανα.

Κατόπιν θά προσφερθεῖ ἐντελῶς ΔΩΡΕΑΝ πλούσιο Γεῦμα ἀπό τήν Πατριαρχική μας Μονή στήν Κοινοτική Αἴθουσα καί πάλιν πρὸς τιμὴν σας. Σᾶς προσκαλοῦμε, σᾶς περιμένουμε καί ἀπό καρδιάς σᾶς εὐλογοῦμε.

Μέ πατρική ἀγάπη,  
ὁ Ἡγουμενεύων

† ὁ Ἐπίσκοπος Φιλομηλίου Ἡλίας

δέουσα κατάνυξι τοῦ συγκεκριμένου χώρου, μεταφέροντας ἔτσι τό ἄγχος καί τό στρές πού κουβαλοῦν ἀπό τόν κόσμο μέσα στό ναό τοῦ Κυρίου. Κάνουν μέ λίγα λόγια τόν οἶκο τοῦ Κυρίου οἶκο ἐμπορίου. Καί ἐνῶ κάποια πράγματα θά δικαιολογοῦντο ἀπόλυτα στίς κοσμικές πλατεῖες, στούς πολυσύχναστους δρόμους καί στά πολυπληθῆ γήπεδα μέ τίς ἀντίστοιχες συγκεντρώσεις καί διαδηλώσεις, δέν ἔχουν καμμιά λειτουργική θέσι μέσα στήν Ἐκκλησία, ἐξαιρουμένων κάποιων συγκεκριμένων μυστηρίων καί ἀκολουθιῶν, ὅπως στή χειροτονία, στόν γάμο καί στόν Κατηχητικό Λόγο τοῦ αγίου Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, μέ συγκεκριμένες φράσεις κάτω ἀπό συγκεκριμένες συνθήκες. Ποτέ ἄλλοτε.

Ὅλα τά ἀνωτέρω ἀναφέρονται, διότι ὅταν